

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 januari 2001

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de niet-toepassing
van de taalwetgeving door de Brusselse
gemeenten en OCMW's inzake de
aanwerving van personeel, het in gebreke
blijven dienaangaande van de
vice-gouverneur van het administratief
arrondissement Brussel-Hoofdstad,
de regering van het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest en het college
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie en de in het
Lambermontakkoord afgesproken verdere
overheveling van de gemeentewet naar het
Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

(ingediend door de heer Bart Laeremans)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 janvier 2001

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la non-application
de la législation linguistique par les
communes et les CPAS bruxellois en ce
qui concerne le recrutement de personnel,
à la carence en la matière
du vice-gouverneur de l'arrondissement
administratif de Bruxelles-Capitale,
du gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale et du collège
de la Commission communautaire commune,
et à la poursuite du transfert de la loi
communale à la Région de Bruxelles-
Capitale, qui a été convenue dans le cadre
de l'accord du Lambermont**

(déposée par M. Bart Laeremans)

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Toepasselijke bepalingen van de taalwetgeving in bestuurszaken op de Brusselse gemeenten en OCMW's en de vaste rechtspraak van de Raad van State en de Vaste Commissie voor Taaltoezicht inzake personeelszaken

De Brusselse gemeenten en OCMW's zijn zoals alle andere bestuursinstellingen onderworpen aan de gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken van 18 juli 1966 (verder: SWT). Als dusdanig vallen zij onder de bepalingen van hoofdstuk III (gebruik van de talen in de plaatselijke diensten), afdeling III (Brussel-Hoofdstad).

Inzake taalkennis van het personeel van deze plaatselijke besturen bepaalt artikel 21 het volgende:

(...)

« § 2. Wanneer het voorgeschreven wordt, omvat het toelatingsexamen voor iedere kandidaat een schriftelijk of computergestuurd gedeelte over de elementaire kennis van de tweede taal.

Indien geen toelatingsexamen voorgeschreven wordt, moet de kandidaat, voor zijn benoeming, aan een schriftelijk of computergestuurd examen over dezelfde kennis onderworpen worden.

§ 3. De §§ 1 en 2 zijn niet toepasselijk op het vak- en werkliedenpersoneel.

§ 4. Wordt afhankelijk gemaakt van het slagen voor een schriftelijk of computergestuurd examen over de voldoende kennis van de tweede taal, iedere benoeming of bevordering tot een ambt, waarvan de titularis, tegenover de overheid waaronder hij ressorteert, verantwoordelijk is voor het behoud van de eenheid in de rechtspraak of in het beheer van de dienst waarvan de hoge leiding hem is toevertrouwd.

§ 5. Onverminderd voorgaande bepalingen kan niemand benoemd of bevorderd worden tot een ambt of betrekking, waarvan de titularis omgang heeft met het publiek, indien hij er niet mondeling van laat blijken door een aanvullend examengedeelte of door een bijzonder examen, dat hij een aan de aard van de waar te nemen functie aangepaste voldoende of elementaire kennis bezit van de tweede taal.»

(...)

De SWT stelt bijgevolg duidelijk dat elk personeelslid dat door een Brusselse gemeente of OCMW wordt benoemd **voor zijn benoeming** een aan de functie aan-

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Dispositions de la législation relative à l'emploi des langues en matière administrative applicables aux communes et aux CPAS bruxellois et jurisprudences constantes du Conseil d'État et de la Commission permanente de contrôle linguistique en matière de personnel

Au même titre que toutes les autres autorités administratives, les communes et les CPAS bruxellois sont soumis aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966. Ils sont donc soumis aux dispositions du chapitre III (emploi des langues dans les services locaux), section III (Bruxelles-capitale).

En ce qui concerne les connaissances linguistiques du personnel de ces administrations locales, l'article 21 des lois précitées prévoit ce qui suit :

(...)

« § 2. S'il est imposé, l'examen d'admission comporte pour chaque candidat une épreuve écrite ou informatisée sur la connaissance élémentaire de la seconde langue.

S'il n'est pas imposé d'examen d'admission, le candidat est soumis, avant sa nomination, à un examen écrit ou informatisé portant sur la même connaissance.

§ 3. Les §§ 1^{er} et 2 ne sont pas applicables au personnel de métier et ouvrier.

§ 4. Est subordonnée à la réussite d'un examen écrit ou informatisé portant sur la connaissance suffisante de la seconde langue, toute nomination ou promotion à une fonction qui rend son titulaire responsable, vis-à-vis de l'autorité dont il relève, du maintien de l'unité de jurisprudence ou de gestion dans le service dont la haute direction lui est confiée.

§ 5. Sans préjudice des dispositions qui précèdent, nul ne peut être nommé ou promu à un emploi ou à une fonction mettant son titulaire en contact avec le public, s'il ne justifie oralement, par une épreuve complémentaire ou un examen spécial qu'il possède de la seconde langue une connaissance suffisante ou élémentaire, appropriée à la nature de la fonction à exercer. »

(...)

Les lois coordonnées soulignent donc clairement que tout membre du personnel nommé par une commune ou par un CPAS de Bruxelles doit, **avant sa nomina-**

gepast examen moet hebben afgelegd over zijn kennis van de tweede taal, met uitzondering evenwel van het vak- en werkliedenpersoneel, voor zover dit althans niet in contact komt met het publiek.

In de vaste rechtspraak van de Raad van State werd het begrip «benoeming» in het kader van de voornoemde wetsbepalingen nader omschreven als zijnde «*iedere aanbreng van nieuw personeel, ongeacht of dit vast, stagedoend, tijdelijk of contractueel is*».¹ Deze interpretatie werd uiteraard zonder enig voorbehoud door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht bevestigd.² Niet het statuut, maar wel de functie is bijgevolg doorslaggevend om te bepalen of en welk taalbrevet de kandidaat-ambtenaren dienen voor te leggen om te kunnen worden aangeworven.

2. Actuele bevoegdheids- en voogdijregeling inzake taalwetgeving betreffende de Brusselse gemeenten en OCMW's

Inzake bevoegdheid omtrent *wetgeving* betreffende het taalgebruik in bestuurszaken bepaalt artikel 129, § 1, van de Grondwet dat de raden van de Vlaamse en de Franse gemeenschap, bij uitsluiting van de federale wetgever, ieder wat hem betreft, bij decreet, het gebruik van de talen regelen, onder meer voor wat bestuurszaken betreft. Deze decreten hebben echter geen kracht van wet in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, waar de federale wetgever voor deze materie bevoegd blijft.

Daartegenover staat dat het *administratieve toezicht* ter zake wél werd overgeheveld naar de Brusselse beleidsinstanties. Ter uitvoering van artikel 162, derde lid, van de Grondwet, werden bij artikel 7 van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd bij bijzondere wet van 8 augustus 1988, de gewesten bevoegd gemaakt inzake de uitoefening van het administratief toezicht op de gemeenten. Bij artikel 63 van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen oefent het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie dezelfde bevoegdheid uit voor de Brusselse OCMW's.

Concreet gaat het administratieve toezicht inzake benoemingen in de Brusselse plaatselijke besturen als volgt in zijn werk.

¹ Raad van State, arresten nrs. 14.137 van 3 juni 1970, 24.982 van 18 januari 1985 en 28.387 van 2 juni 1987.

² Bijvoorbeeld de volgende adviezen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht: 24.050 van 13 mei 1992; 29.348/E, 30.018/C, 30.018/S, 30.046/6, 30.046/7, 30.019/S en 30.019/T, allen van 19 maart en 14 mei 1998.

tion, avoir subi un examen adapté à sa fonction portant sur sa connaissance de la seconde langue, à l'exception toutefois du personnel de métier et ouvrier, pour autant, néanmoins, qu'il n'entre pas en contact avec le public.

Dans sa jurisprudence constante, le Conseil d'État définit la notion de « nomination », dans le cadre des dispositions légales précitées, comme « *tout apport de nouveau personnel, qu'il soit définitif, stagiaire, temporaire ou contractuel* ».¹ Cette interprétation a bien entendu été confirmée sans la moindre réserve par la Commission permanente de Contrôle linguistique.² Ce n'est pas le statut mais la fonction qui détermine dès lors si les candidats-fonctionnaires doivent subir ou non une épreuve linguistique (et, dans l'affirmative, quelle épreuve) pour pouvoir être engagés.

2. Réglementation actuelle en ce qui concerne la compétence et la tutelle en matière de législation linguistique concernant les communes et les CPAS bruxellois

En ce qui concerne la compétence en matière de *législation* sur l'emploi des langues en matière administrative, l'article 129, § 1^{er}, de la Constitution dispose que les conseils de la Communauté française et de la Communauté flamande, chacun pour ce qui le concerne, règlent par décret, à l'exclusion du législateur fédéral, l'emploi des langues, notamment pour les matières administratives. Ces décrets n'ont toutefois pas force de loi dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, dans laquelle le législateur fédéral reste compétent pour cette matière.

Par contre, la *tutelle administrative* en la matière a, quant à elle, été transférée aux organes bruxellois. En exécution de l'article 162, alinéa 3, de la Constitution, l'article 7 de la loi spéciale du 8 août 1980, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988, a attribué aux régions la compétence en ce qui concerne l'exercice de la tutelle administrative sur les communes. L'article 63 de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises confère la même compétence pour les CPAS bruxellois au Collège réuni de la Commission communautaire commune.

Concrètement, la tutelle administrative en matière de nominations dans les administrations locales bruxelloises est organisée comme suit.

¹ Conseil d'État, arrêts n° 14.137 du 3 juin 1970, 24.982 du 18 janvier 1985 et 28.387 du 2 juin 1987.

² Par exemple les avis suivants de la Commission permanente de Contrôle linguistique : 24.050 du 13 mai 1992 ; 29.348/E, 30.018/C, 30.018/S, 30.046/6, 30.046/7, 30.019/S et 30.019/5, tous des 19 mars et 14 mai 1998.

Bij artikel 65, §§ 1 tot 3 van de SWT wordt de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, die een federaal regeringscommissaris is, belast met het toezicht op de toepassing van de taalwetten in bestuurszaken in de gemeenten (en OCMW's) van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad. Daartoe zijn de Brusselse gemeenten wettelijk verplicht binnen 8 dagen alle besluiten die betrekking hebben op de taalwetgeving in afschrift te bezorgen aan de vice-gouverneur. Deze heeft het recht (en wettelijk de plicht) om elk besluit van een Brusselse gemeente of OCMW (dus ook benoemingsbesluiten) dat in strijd is met de bepalingen van de taalwetgeving in bestuurszaken binnen 40 dagen te schorsen. De gemeentelijke overheid of de raad voor maatschappelijk welzijn kunnen dan hun besluit intrekken of het handhaven. Gebeurt dit laatste, dan dient dit besluit te worden vernietigd, zoniet wordt het definitief gehandhaafd.

Deze vernietigingsbevoegdheid komt toe aan de administratief toezienende overheid. Voor wat de Brusselse gemeenten betreft, moet deze vernietiging bijgevolg verricht worden door de minister van de Brusselse Regering die belast is met het toezicht op de ondergeschikte besturen. Voor de OCMW's moet dit gebeuren door de collegeleden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie die bevoegd zijn voor het toezicht op de OCMW's. De vernietiging van onwettige benoemingen moet gebeuren binnen een termijn van 50 dagen na het handhavingsbesluit van de gemeente of het OCMW, zoniet wordt de benoeming definitief bevestigd.

3. Sanctionering van overtredingen van de taalwetgeving

De taalwetgeving in bestuurszaken is een wetgeving van openbare orde, die in vrij strenge sancties voorziet bij overtreding van haar bepalingen.

Artikel 57 van de SWT stelt immers dat gezagsdragers en ambtenaren die door bevelen of handelingen de bepalingen van de SWT omzeilen of pogen ongedaan te maken, disciplinair worden gestraft. Dat kan onder meer gaan om afzetting, schorsing of het uitspreken van een tuchtstraf.

Artikel 58 stelt bovendien dat alle administratieve handelingen en verordeningen, die naar vorm of naar inhoud, strijdig zijn met de gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken van 18 juli 1966, nietig zijn. Deze nietigheid dient onder meer door de toezichthoudende overheid te worden vastgesteld.

En vertu de l'article 65, §§ 1^{er} à 3, des lois coordonnées, le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qui est un commissaire du gouvernement fédéral, est chargé de veiller à l'application des lois et règlements relatifs à l'emploi des langues en matière administrative dans les communes (et CPAS) de l'arrondissement administratif de Bruxelles-capitale. À cette fin, les communes bruxelloises sont tenues de transmettre au vice-gouverneur, dans la huitaine, des expéditions de tous les actes qui concernent la législation linguistique. Le vice-gouverneur a le droit (et l'obligation légale) de suspendre, dans les quarante jours, tout acte d'une commune bruxelloise ou d'un CPAS (et dès lors également les arrêtés de nomination) qui viole les lois et règlements sur l'emploi des langues en matière administrative. L'autorité communale ou le conseil de l'aide sociale peut retirer ou maintenir l'acte suspendu. Dans cette dernière hypothèse, l'acte doit être annulé, faute de quoi il est définitivement maintenu.

Cette compétence d'annulation appartient à l'autorité chargée de la tutelle administrative. En ce qui concerne les communes bruxelloises, c'est par conséquent le ministre du gouvernement bruxellois chargé de la tutelle des autorités administratives subordonnées qui doit procéder à cette annulation. En ce qui concerne les CPAS, ce sont les membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune chargés de la tutelle des CPAS qui doivent y procéder. L'annulation des nominations illégales doit intervenir dans les cinquante jours de la décision de maintien de la commune ou du CPAS, faute de quoi la nomination est définitivement confirmée.

3. Sanction des infractions aux lois sur l'emploi des langues

Les lois sur l'emploi des langues en matière administrative sont des lois d'ordre public, prévoyant des sanctions relativement sévères en cas d'infraction à leurs dispositions.

L'article 57 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative dispose en effet que les dépositaires de l'autorité publique et les fonctionnaires qui, par des ordres ou des actes, éludent ou tentent de rendre inopérantes les dispositions desdites lois sont punis disciplinairement.

Ces sanctions peuvent être, notamment la révocation, la suspension ou la peine disciplinaire. En outre, conformément à l'article 58, sont nuls tous actes et règlements administratifs contraires, quant à la forme ou quant au fond, aux dispositions des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative. Cette nullité doit notamment être constatée par l'autorité de tutelle.

Inzake de Brusselse problematiek is het nu exact daar, bij de Brusselse voogdijoverheden, dat de wet de voorbije jaren niet werd toegepast. De cijfers die verder in de toelichting worden gegeven, en die ons door de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad werden bezorgd, zijn ter zake sprekend.

4. Het in gebreke blijven van de Brusselse voogdijoverheden en het zogenaamde «taalhoffelijkheidsakkoord»

Aanvankelijk waren het respectievelijk de federale ministers van Binnenlandse Zaken en van Volksgezondheid die het administratieve toezicht op de Brusselse gemeenten en OCMW's uitoefenden. Bij koninklijk besluit van 30 juli 1985 werd het toezicht over de gemeenten overgeheveld naar een lid van de executieve van het Brusselse Gewest, met uitzondering van het toezicht op Brussel-Hoofdstad, dat federaal bleef. De gevolgen hiervan bleven niet uit: vanaf het ogenblik dat de voogdij grotendeels in Brusselse handen kwam, daalde het aantal vernietigingen van onwettige benoemingen drastisch. Het koninklijk besluit van 11 juni 1986 bracht het toezicht over de OCMW's onder bij de ministers van Institutionele Hervormingen, wat ook daar het vernietigingsbeleid tot praktisch nul herleidde. Onderstaande tabellen maken deze evoluties duidelijk.³

En ce qui concerne la problématique bruxelloise, c'est précisément au niveau des autorités de tutelle bruxelloises que la loi n'a pas été appliquée au cours des dernières années. Les chiffres repris ci-dessous dans les développements, qui nous ont été communiqués par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, sont éloquentes à cet égard.

4. La carence des autorités de tutelle bruxelloises et l'accord dit « de courtoisie linguistique »

Initialement, la tutelle administrative sur les communes et les CPAS bruxellois était exercée respectivement par les ministres fédéraux de l'Intérieur et de la Santé publique. L'arrêté royal du 30 juillet 1985 a transféré la tutelle sur les communes à un membre de l'exécutif de la région bruxelloise, à l'exception de la tutelle sur Bruxelles-Capitale, qui relève toujours du fédéral. Les conséquences de ce changement ne se sont pas fait attendre : dès que la tutelle est passée en grande partie aux mains des décideurs bruxellois, on a constaté une diminution sensible du nombre d'annulations de nominations illégales. L'arrêté royal du 11 juin 1986 a confié la tutelle sur les CPAS au ministre en charge des réformes institutionnelles, ce qui a également eu pour effet qu'il n'y a pratiquement plus d'annulations de nominations à ce niveau. Les tableaux publiés ci-dessous illustrent clairement ces évolutions.³

Gemeenten / Communes

jaar / Année	Door de vice-gouverneur geschorste dossiers / Dossiers suspendus par le vice-gouverneur	Door de minister vernietigde dossiers / Dossiers annulés par le ministre	% vernietigde dossiers / Pourcentage de dossiers annulés
1980	57	45	78,9%
1981	118	82	69,5%
1982	83	59	71,1%
1983	26	6	23,1%
1984	19	8	42,1%
1985	10	1	10%
1986	25	4	16%
1987	432	11	2,5%
1988	173	0	0%

³ Zie: F. TOIREMOL, Toepassing van de taalwetgeving: Brussel-Hoofdstad en de randgemeenten, in: *Tijdschrift voor Gemeenterecht*, 1993, nr. 5, p. 317.

³ Voir : F. TOIREMOL, *Toepassing van de taalwetgeving : Brussel-Hoofdstad en de randgemeenten*, in : *Tijdschrift voor Gemeenterecht*, 1993, n° 5, p. 317.

OCMW's/ CPAS

jaar / Année	Door de vice-gouverneur geschorste dossiers / Dossiers suspendus par le vice-gouverneur	Door de minister(s) vernietigde dossiers / Dossiers annulés par le(s) ministre(s)	% vernietigde dossiers / Pourcentage de dossiers annulés
1980	45	31	68,9%
1981	247	232	93,9%
1982	106	83	78,3%
1983	83	49	59%
1984	279	274	98,2%
1985	149	134	89,9%
1986	404	303	75%
1987	470	7	1,5%
1988	582	11	1,9%

Vanaf 1989 kwam het administratief toezicht over de Brusselse gemeenten en OCMW's voor het eerst volledig in handen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Voor de Brusselse gemeenten, inclusief Brussel-stad, kwam de voogdijbevoegdheid volledig in handen van de minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met het toezicht over de plaatselijke besturen. Voor de OCMW's kwam deze bevoegdheid in handen van de collegeleden van het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie belast met toezicht over de plaatselijke besturen.

De gevolgen bleven niet uit. Tijdens de eerste legislatuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd nagenoeg geen enkele schorsing van de vice-gouverneur door respectievelijk de bevoegde minister en collegeleden nog omgezet in een vernietiging, zoals onderstaande tabellen aantonen.⁴

À partir de 1989, la tutelle administrative sur les communes et CPAS bruxellois a été totalement transférée à la Région de Bruxelles-Capitale. La tutelle sur l'ensemble des communes bruxelloises, y compris la Ville de Bruxelles, a dès lors été confiée, sans restriction, au ministre de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des pouvoirs locaux. En ce qui concerne les CPAS, cette compétence a été confiée aux membres du collège réuni de la commission communautaire commune compétents pour les administrations locales.

Les conséquences du transfert de la tutelle ne se sont pas fait attendre. Au cours de la première législature de la Région de Bruxelles-Capitale, pratiquement plus aucun dossier suspendu par le vice-gouverneur n'a été annulé par le ministre ou les membres du collège compétents, ainsi que le démontrent les tableaux publiés ci-dessous⁴.

Gemeenten / Communes

jaar / Année	Door de vice-gouverneur geschorste dossiers / Dossiers suspendus par le vice-gouverneur	Door de minister vernietigde dossiers / Dossiers annulés par le ministre	% vernietigde dossiers / Pourcentage de dossiers annulés
1989	173	1	0,6%
1990	113	0	0%
1991	113	1	0,9%
1992	306	1	0,3%
1993	567	0	0%
1994	634	0	0%
1995	326	0	0%

⁴ Cijfers: *ibidem* en F. TOIREMOL, Taalwetgeving en contractuele tewerkstelling, in: *Tijdschrift voor Gemeenterecht*, 1997, nr. 3, p. 271.

⁴ Chiffres: *ibidem* et F. TOIREMOL, Taalwetgeving en contractuele tewerkstelling, in: *Tijdschrift voor Gemeenterecht*, 1997, n° 3, P. 271.

OCMW's/ CPAS

jaar / Année	Door de vice-gouverneur geschorste dossiers / Dossiers suspendus par le vice-gouverneur	Door de collegeleden vernietigde dossiers / Dossiers annulés par les membres du collège	% vernietigde dossiers / Pourcentage de dossiers annulés
1989	125	3	2,4%
1990	111	4	3,6%
1991	181	1	0,6%
1992	166	0	0,0%
1993	168	19	11,3%
1994	169	19	11,2%
1995	107	11	10,3%

Voor de legislatuur 1995-1999 werd in de regeerakkoorden van de regering en het college die in 1995 aantroden een passage opgenomen waarin zij zich ertoe verbonden de naleving van de taalwetgeving te waarborgen en daartoe driemaandelijke rapporten zouden opstellen. Spoedig bleek echter uit het vernietigingsbeleid van de voogdij-instanties dat deze passage uit de respectieve regeerakkoorden voor wat de benoeming van personeelsleden in de Brusselse plaatselijke besturen betreft in 1995 en 1996 nagenoeg volledig een dode letter bleef. De Franstalige voogdijminister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor de gemeenten vernietigde geen enkele door de vice-gouverneur geschorste onwettige benoeming. Een gelijkaardige situatie deed zich voor in het verenigd college voor wat betreft de OCMW's. Onderstaande tabellen⁵ mogen dit duidelijk maken.

Pour la législature 1995-1999, les accords de gouvernement du gouvernement et du collège qui sont entrés en fonction en 1995 contenaient un passage aux termes duquel ceux-ci s'engageaient à garantir le respect de la législation linguistique et à rédiger à cet effet des rapports trimestriels. On a toutefois pu se rendre compte rapidement, au vu de la politique d'annulation menée par les autorités de tutelle, que ce passage des accords de gouvernement respectifs demeurerait pratiquement lettre morte pour ce qui est de la nomination de membres du personnel au sein des administrations locales bruxelloises en 1995 et 1996. Le ministre francophone du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des communes n'a en effet annulé aucune nomination illégale suspendue par le vice-gouverneur. Il en a été de même au sein du collège réuni pour ce qui est des CPAS. Les tableaux figurant ci-dessous⁵ attestent cet état de choses.

Gemeenten / Communes

jaar / Année	Ingekomen dossiers bij de vice-gouverneur / Dossiers introduits auprès du vice-gouverneur	Door de vice-gouverneur geschorste dossiers / Dossiers suspendus par le vice-gouverneur	Door de minister vernietigde dossiers / Dossiers annulés par le ministre
1995	1195 100%	326 27,2% 100%	0 - 0%
1996	1998 100%	436 23% 100%	0 - 0%

⁵ Cijfers: cfr. brieven van de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad aan Dominiek Lootens van 10 september 1996, 20 september 1996 en 3 december 1997.

⁵ Chiffres : cf. les lettres du vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale adressées à Dominiek Lootens les 10 septembre 1996, 20 septembre 1996 et 3 décembre 1997.

OCMW's/ CPAS

jaar / Année	Ingekomen dossiers bij de vice-gouverneur / Dossiers introduits auprès du vice-gouverneur	Door de vice-gouverneur geschorste dossiers / Dossiers suspendus par le vice-gouverneur	Door de collegeleden vernietigde dossiers / Dossiers annulés par les membres du collège
1995	297 100%	107 36% 100%	3 - 2,8%
1996	295 100%	147 49,8% 100%	11 - 7,5%

Het staat een regering uiteraard vrij een passage uit een politiek akkoord (het regeerakkoord) al dan niet uit te voeren, vermits een dergelijk akkoord juridisch niet bindend is. Het staat haar echter niet vrij om de SWT, die een wetgeving van openbare orde is, naast zich neer te leggen, zoals hier op systematische basis gebeurde.

In november 1996 werd ingevolge het falende beleid ter zake in de schoot van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie het zogenaamde «taalhoffelijkheidsakkoord» gesloten.⁶ Dit nieuwe politieke akkoord, gesloten tussen de Franstalige en Vlaamse meerderheidspartijen, komt erop neer dat afspraken werden gemaakt om de overtreding van de taalwetgeving inzake voogdij voortaan via bepaalde procedures te laten verlopen (sic!). Er werd overeengekomen dat de BGDA een wervingsreserve zou instellen van kandidaten die reeds over een taalbrevet beschikken, waaruit de plaatselijke besturen bij voorkeur dienen te putten voor de aanwerving van hun personeel. Indien in deze reserve geen kandidaten met het exacte profiel voorhanden zijn, kan volgens het akkoord voortaan contractueel personeel zonder taalbrevet worden aangeworven onder voorwaarde dat zij binnen een termijn van twee jaar een taalexamen afleggen. Tevens voorziet het akkoord in een aanpassing van de taalexamens van het Vast Wervingssecretariaat (Selor) aan de behoeften van de plaatselijke besturen en aan het vereiste profiel. Hoewel zulks nergens in de teksten van het akkoord en ook niet in de bijbehorende regeringsverklaring wordt vermeld, gingen de Vlaamse meerderheidspartijen ervan

Il va de soi qu'un gouvernement est libre d'exécuter ou non un passage d'un accord politique (accord de gouvernement), puisque ce type d'accord n'a en droit aucune force obligatoire. Il ne lui est toutefois pas permis d'ignorer, de manière systématique comme c'est le cas en l'espèce, les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, qui sont d'ordre public.

Vu l'échec de la politique menée en la matière par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et le collège réuni de la commission communautaire commune, un accord dit « de courtoisie linguistique »⁶ a été conclu en novembre 1996. En concluant ce nouvel accord politique, les partis francophones et flamands de la majorité sont convenus de rendre désormais possible la violation de la législation linguistique en matière de tutelle moyennant l'application de certaines procédures (sic !). Il a été convenu que l'ORBEM constituerait une réserve de recrutement composée de candidats déjà titulaires d'un brevet linguistique, réserve dans laquelle les administrations et pouvoirs locaux devraient puiser prioritairement en vue de recruter du personnel. L'accord autorise désormais, lorsque cette réserve ne contient pas de candidats présentant le profil requis, le recrutement d'agents contractuels non titulaires d'un brevet linguistique, à condition que ceux-ci passent un examen linguistique dans un délai de deux ans. L'accord prévoyait également l'adaptation des examens linguistiques organisés par le Secrétariat permanent de recrutement (Selor) aux besoins des administrations locales et au profil requis. Bien que cela ne figure nulle part dans les textes de l'accord ni dans la déclaration gouvernementale y afférente, les partis flamands de la majorité ont supposé

⁶ Beslissingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 en 27 november 1996 en van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 28 november 1996.

⁶ Décisions du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 14 et 27 novembre 1996 et du collège réuni de la commission communautaire commune du 28 novembre 1996.

uit dat als tegenprestatie voor deze toegevingen voortaan de door de vice-gouverneur geschorste benoemingen door de voogdij effectief zouden worden vernietigd. Het akkoord zou tenslotte in werking treden vanaf de aanpassing van de taalexamens door het Vast Wervingssecretariaat (Selor).

Ook dit akkoord bleef echter een dode letter, zoals de resultaten voor 1997 bevestigen: de plaatselijke besturen bleven massaal personeel zonder taalbrevet voor onbepaalde duur aanwerven, en de voogdij-instanties weigerden deze illegale benoemingen zoals voorheen te vernietigen.⁷

qu'en contrepartie de ces concessions, les nominations suspendues par le vice-gouverneur seraient dorénavant annulées par la tutelle. Enfin, l'accord entrerait en vigueur lorsque le Secrétariat permanent de recrutement (Selor) aurait adapté les examens linguistiques.

Toutefois, cet accord est également resté lettre morte, ainsi que les statistiques de l'année 1997 le confirment : les administrations locales ont continué de recruter, pour une durée indéterminée, un grand nombre d'agents non titulaires d'un brevet linguistique et les organes de tutelle ont refusé, comme auparavant, d'annuler ces nominations illégales⁷.

Gemeenten / Communes

jaar / année	Ingekomen dossiers bij de vice-gouverneur / Dossiers introduits auprès du vice-gouverneur	Door de vice-gouverneur geschorste dossiers / Dossiers suspendus par le vice-gouverneur	Door de ministers vernietigde dossiers / Dossiers annulés par les ministres
1997	1910 100%	412 22% 100%	3 - 0,7%

OCMW's/ CPAS

jaar / année	Ingekomen dossiers bij de vice-gouverneur / Dossiers introduits auprès du vice-gouverneur	Door de vice-gouverneur geschorste dossiers / Dossiers suspendus par le vice-gouverneur	Door de collegeleden vernietigde dossiers / Dossiers annulés par les membres du collège
1997	305 100%	134 43,9% 100%	10 - 7,5%

⁷ Cijfers: cfr. brief van de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad aan Dominiek Lootens van 11 mei 1998.

⁷ Chiffres : cf. lettre adressée par le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale à Dominiek Lootens le 11 mai 1998.

Ingevolge deze vaststelling en de daarbij horende regeringscrisis werd in november 1997 in de schoot van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het college van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie het zogenaamde «taalhoffelijkheidsakkoord» herbevestigd. Dientengevolge werd op 3 december 1997 door respectievelijk de regering en het college een omzendbrief gestuurd naar de gemeenten en de OCMW's, waarin de vernoemde voogdijoverheden hun vernietigingsbeleid inzake personeelsbenoemingen bepalen.⁸ Hierdoor werd het akkoord van toepassing vanaf 1998, althans voor wat het (illegaal) aanwerven van contractuelen betreft, niet of toch nauwelijks niet voor wat het vernietigingsbeleid betreft. De toepassing van deze illegale omzendbrieven gebeurt voortaan ook met medeplichtigheid van de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-hoofdstad, die nochtans een federaal ambtenaar is, en bijgevolg verondersteld wordt de (federale) taalwetgeving in bestuurszaken toe te passen in plaats van de illegale bepalingen uit de betreffende omzendbrieven. Dit heeft concreet tot gevolg dat de vice-gouverneur sinds 1998 benoemingen van contractuelen die conform zijn met de (illegale) bepalingen uit de vernoemde omzendbrieven (maar in strijd zijn met de SWT en de vaste rechtspraak van de Raad van State en de Vaste Commissie voor Taaltoezicht) niet meer schorst.⁹ Sindsdien wordt ook door de vice-gouverneur een misleidend beeld verspreid omtrent het werkelijke aantal illegale benoemingen in de Brusselse gemeenten en OCMW's.¹⁰

Met het «taalhoffelijkheidsakkoord» van november 1996 en 1997 heeft de Brusselse regering dus geprobeerd haar onwettig vernietigingsbeleid, met medeplichtigheid van de vice-gouverneur, voortaan te officialiseren middels twee omzendbrieven. Aangezien het aanbrengen van wijzigingen aan de taalwetgeving in Brussel-

À la suite de cette constatation et de la crise gouvernementale ainsi provoquée, l'accord de « courtoisie linguistique » a été à nouveau confirmé, en novembre 1997, au sein du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du collège de la Commission communautaire commune. À la suite de cela, le gouvernement et le collège ont respectivement envoyé, le 3 décembre 1997, une circulaire aux communes et aux CPAS, circulaire dans laquelle les autorités de tutelle précitées déterminaient leur politique en matière d'annulation de nominations.⁸ L'accord a ainsi été appliqué à partir de 1998, du moins en ce qui concerne le recrutement (illégal) de contractuels mais pas ou à peine pour ce qui concerne la politique en matière d'annulation. Ces circulaires illégales sont désormais également appliquées avec la complicité du vice-gouverneur de l'arrondissement de Bruxelles-capitale, qui est pourtant un fonctionnaire fédéral et qui, par conséquent, est censé appliquer la législation linguistique (fédérale) en matière administrative au lieu des dispositions illégales des circulaires précitées. Il s'ensuit concrètement que, depuis 1998, le vice-gouverneur ne suspend plus les nominations de contractuels qui sont conformes aux dispositions (illégales) des circulaires précitées (mais qui sont contraires aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative et à la jurisprudence constante du Conseil d'État et de la Commission permanente de contrôle linguistique)⁹. Depuis lors, le vice-gouverneur diffuse également une image trompeuse de la situation en ce qui concerne le nombre réel de nominations illégales dans les communes et CPAS bruxellois.¹⁰

En concluant l'accord de « courtoisie linguistique » de novembre 1996 et 1997, le gouvernement bruxellois a donc tenté d'officialiser sa politique illégale en matière d'annulation au moyen de deux circulaires, et ce, avec la complicité du vice-gouverneur. Étant donné que toute modification des lois sur l'emploi des langues à Bruxel-

⁸ Omzendbrief van 3 december 1997 betreffende de beslissingen van de Regering van 14 en 27 november 1996 over de verbetering van het onthaal van de gebruikers in de Plaatselijke Besturen; omzendbrief van 3 december 1997 betreffende de beslissing van het Verenigd College van 28 november 1996 over de verbetering van het onthaal van de gebruikers in de Plaatselijke Besturen.

⁹ Zulks blijkt uit de cijfergegevens die de diensten van de vice-gouverneur sinds 1998 opstellen over het aantal binnengekomen, geschorste en vernietigde dossiers. In de tabellen wordt voortaan een afzonderlijke kolom opgenomen betreffende het aantal ingekomen dossiers die «conform de termen van de circulaire [van 3.12.1997 zijn] opgesteld». Het betreft hier dus de dossiers van door de plaatselijke besturen aangeworven contractuelen voor een duur van twee jaar zonder bewijs van taalkennis. Deze dossiers worden voortaan niet meer door de vice-gouverneur geschorst al betreft het hier benoemingen die niet conform de SWT zijn.

¹⁰ Cf. WVDV, Taalhoffelijkheidsakkoord geen dode letter. Brusselse regering vernietigt benoemingen wegens inbreuk taalwet, in: *De Financieel Economische Tijd*, 13 januari 1999.

⁸ Circulaire du 3 décembre 1997 concernant les décisions du gouvernement des 14 et 27 novembre 1996 relatives à l'amélioration de l'accueil des usagers dans les pouvoirs locaux; circulaire du 3 décembre 1997 concernant la décision du Collège réuni du 28 novembre 1996 relative à l'amélioration de l'accueil des usagers dans les pouvoirs locaux.

⁹ C'est ce qui ressort des chiffres établis depuis 1998 par les services du vice-gouverneur au sujet du nombre de dossiers introduits, suspendus et annulés. Les tableaux comprennent désormais une colonne distincte consacrée aux dossiers introduits qui sont « établis conformément aux termes de la circulaire [du 3 décembre 1997] ». Il s'agit dès lors, en l'espèce, de dossiers de contractuels recrutés par les administrations locales pour une durée de deux ans sans que ces personnes aient du prouver leurs connaissances linguistiques. Ces dossiers ne sont désormais plus suspendus par le vice-gouverneur même s'il s'agit de nominations qui ne sont pas conformes aux lois relatives à l'emploi des langues en matière administrative.

¹⁰ Cf. WVDV, Taalhoffelijkheidsakkoord geen dode letter. Brusselse regering vernietigt benoemingen wegens inbreuk taalwet, dans « *De Financieel Economische Tijd* » 13 janvier 1999.

Hoofdstad echter nog steeds tot de bevoegdheid van de federale wetgever behoort, zijn de Brusselse voogdij-overheden met deze omzendbrieven duidelijk hun bevoegdheden te buiten gegaan. Om deze reden werden de betreffende omzendbrieven, die – in tegenstelling tot politieke akkoorden – administratieve handelingen zijn en bijgevolg vatbaar zijn voor juridische betwisting, aangevochten bij de Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

Ter zitting van 19 maart en 14 mei 1998 werden de bedoelde omzendbrieven door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht onderzocht, en werd advies uitgebracht.¹¹ In haar advies stelt de Vaste Commissie voor Taaltoezicht vast dat het met de omzendbrieven «mogelijk [wordt] contractueel personeel aan te werven zonder taal-examen:

- wanneer er op de BGDA of IRIS-lijsten geen kandidaat voorkomt;
- wanneer de BGDA of IRIS-kandidaat niet beantwoordt aan het profiel van het ambt;
- voor een aanwerving van korte duur.

De omzendbrieven bepalen tevens dat contractuelen die zijn aangeworven zonder taalexamen, over twee jaar beschikken om het VWS-getuigschrift te behalen».

Verder stelt de Vaste Commissie voor Taaltoezicht in haar advies dat «de bedoelde omzendbrief (...) voor de plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad, een regeling invoert die afwijkt van de taalregeling ingesteld door Hoofdstuk III, afdeling III van de voornoemde wetten [op het gebruik der talen in bestuurszaken van 18 juli 1966]. Maar zulk een regeling die afwijkt van de regels betreffende het gebruik van de talen in bestuurszaken in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, kan alleen door de federale overheid worden ingevoerd.

Wat de passages van de omzendbrief betreft die strijdig zijn met artikel 21, §§ 2 en 5, SWT, is de klacht ontvankelijk en gegrond.

De VCT verzoekt u uw omzendbrief aan te passen rekening houdend met de bepalingen van het voornoemde artikel 21.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heer vice-gouverneur van het arrondissement Brussel-Hoofdstad (...).»

Onlangs deze duidelijke uitspraak van dit adviesorgaan weigerden de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie hun omzendbrief aan te passen en bleef de vice-gouverneur de omzendbrieven als referentiepunt voor zijn schorsingsbeleid volgen. Dit heeft tot gevolg gehad dat, in tegenstelling tot wat de regering

les-Capitale relève cependant toujours des compétences du législateur fédéral, les autorités de tutelle bruxelloises ont donc manifestement outrepassé leurs compétences en publiant ces circulaires. C'est la raison pour laquelle les circulaires concernées, qui – à l'inverse des accords politiques – sont des actes administratifs et peuvent donc être contestées juridiquement – ont été attaquées devant la Commission permanente de contrôle linguistique.

Au cours de ses séances du 19 mars et du 14 mai 1998, la Commission permanente de contrôle linguistique a examiné les circulaires visées et rendu un avis¹¹, dans lequel elle constate qu'en vertu des circulaires « il sera possible d'engager du personnel contractuel sans examen linguistique :

- s'il n'y a pas de candidat dans les listes de l'ORBEM ou d'IRIS ;
- si le candidat des listes de l'ORBEM ou d'IRIS ne répond pas au profil exigé pour la fonction ;
- s'il s'agit d'un engagement de courte durée.

Les circulaires prévoient également que les contractuels engagés sans examen linguistique recevront un délai de deux ans pour obtenir le brevet du SPR. ».

Dans son avis, la Commission permanente de contrôle linguistique précise par ailleurs que : « la circulaire en question instaure (...) un régime dérogatoire au régime linguistique qu'institue le chapitre III, section III, desdites lois [sur l'emploi des langues en matière administrative] pour les services locaux de Bruxelles-Capitale. Mais un tel régime dérogatoire relatif à l'emploi des langues en matière administrative dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale ne peut être réglé que par le législateur fédéral.

La plainte est recevable et fondée vis-à-vis des passages de la circulaire qui sont contraires à l'article 21, §§2 et 5 des LLC.

La CPL vous invite à adapter votre circulaire en tenant compte des dispositions de l'article 21 précité.

Copie du présent avis est envoyée à monsieur le vice-gouverneur de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale (...). »

En dépit de cette déclaration de cet organe consultatif, qui est pourtant fort claire, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Collège réuni de la Commission communautaire commune ont refusé d'adapter leur circulaire et le vice-gouverneur a continué à se référer aux circulaires pour mener sa politique de suspension. Cette attitude a eu pour conséquence

¹¹ Advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht van 19 maart en 14 mei 1998 op de klachten met nrs. 24.050 van 13 mei 1992; 29.348/E, 30.018/C, 30.018/S, 30.046/6, 30.046/7, 30.019/S en 30.019/T.

¹¹ Avis de la commission permanente de contrôle linguistique du 19 mars et du 14 mai 1998 sur les plaintes portant les numéros 24.050 du 13 mai 1992 ; 29.348/E, 30.018/S, 30.046/6, 30.046/7, 30.019/S et 30.019/T.

én voortaan ook de vice-gouverneur willen doen uitschijnen, het aantal illegale benoemingen in 1998 en 1999 door toedoen van het «taalhoffelijkheidsakkoord» niet zijn afgenomen, maar integendeel, toegenomen, en voor de OCMW's zelfs heel fors toegenomen, zoals onderstaande tabellen aantonen.¹²

que, contrairement à ce que le gouvernement et, désormais aussi, le vice-gouverneur veulent faire croire, le nombre de nominations illégales n'a pas diminué en 1998 et 1999 à la suite de « l'accord de courtoisie linguistique », mais a, au contraire, augmenté et a même augmenté très fortement en ce qui concerne les CPAS, ainsi que l'attestent les tableaux figurant ci-dessous¹².

Gemeenten / Communes

jaar Année	Ingekomen dossiers bij de vice-gouverneur Dossiers introduits auprès du vice-gouverneur	Door de vice-gouverneur / Par le vice-gouverneur		Totaal onwettige benoemingen Nominations tout à fait illégales	Door de minister vernietigde benoemingen Nominations annulées par le ministre
		geschorste benoemingen benoemingen	niet-geschorste (onwettige) benoemingen Nominations (illégales) non suspens-dues		
1998	1895 100%	360 19%	132 7%	492 26% 100%	41 - 8,3%
1999	2147 100%	335 15,6%	341 15,9%	676 31,5% 100%	37 - 5,5%

OCMW's/ CPAS

jaar Année	Ingekomen dossiers bij de vice-gouverneur Dossiers introduits auprès du vice-gouverneur	Door de vice-gouverneur / Par le vice-gouverneur		Totaal onwettige benoemingen Nominations tout à fait illégales	Door de collegeleden vernietigde benoemingen Nominations annulées par les membres du collège
		geschorste benoemingen benoemingen	niet-geschorste (onwettige) benoemingen Nominations (illégales) non suspens-dues		
1998	537 100%	173 32,2%	218 40,6%	391 72,8%	26 -
1999	847 100%	101 11,9%	536 63,3%	637 75,2% 100%	2 - 0,3%

¹² Cijfers op basis van: Hugo NIJS, *Activiteitenverslag van de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad over de periode 1995-1999. Evaluatie taaltoezicht op de gemeentebesturen en OCMW's van Brussel-Hoofdstad*, maart 2000, en Brusselse Hoofdstedelijke Raad, beknopt verslag van de plenaire vergadering van 10 november 2000, p. 17.

¹² Chiffres basés sur : HUGO NIJS, *Rapport d'activités du vice-gouverneur de Bruxelles-Capitale concernant la période 1995-1996. Evaluation de la tutelle linguistique sur les administrations communales et les CPAS de Bruxelles-Capitale*, mars 2000, Conseil de la Région bruxelloise, compte rendu analytique de la séance plénière du 10 novembre 2000, p.17.

De verklaring voor de evolutie naar een forse verhoging van het aantal illegale benoemingen is heel eenvoudig. Het «taalhoffelijkheidsakkoord» werd vanaf het begin door zijn opstellers geconcipieerd als een taalwetsovertredingsakkoord. Ingevolge het feit dat de ingestelde wervingsreserves van de BGDA en de IRIS-structuur, ten gevolge van de beperkte ruchtbaarheid die aan het bestaan ervan wordt gegeven, met slechts weinig kandidaten opgevuld raken, vinden de gemeenten en OCMW's meestal geen geschikte kandidaten in deze wervingsreserves, met als gevolg dat zij, conform de bepalingen van de omzendbrieven van het «taalhoffelijkheidsakkoord», door respectievelijk de regering en het college gemachtigd worden om personeelsleden aan te werven die niet over het vereiste taalbrevet beschikken. Met het «taalhoffelijkheidsakkoord» beschikken de Franstalige Brusselse plaatselijke besturen dan ook over een vrijbrief om naar hartelust de taalwetgeving aan hun laars te lappen.

Overigens moet worden vastgesteld dat het «taalhoffelijkheidsakkoord» niet wordt nageleefd wanneer dit de Franstaligen het best uitkomt.

Vanaf januari 2000 liepen de eerste tweejarige contracten af van contractuelen die begin 1998 waren aangeworven in het kader van de bepalingen van het «taalhoffelijkheidsakkoord». Het bleek echter dat de overgrote meerderheid van deze contractuelen in de loop van deze twee jaar geen taalbrevet over hun kennis van de tweede taal had behaald. Volgens de bepalingen van het «taalhoffelijkheidsakkoord» dienden zij bijgevolg te worden ontslagen. De Franstalige machthebbers, zowel in de plaatselijke besturen als op het niveau van de voogdijinstanties, weigerden echter deze contractuelen te ontslaan. In zijn activiteitenverslag van maart 2000 kon de vice-gouverneur inderdaad alleen maar vaststellen dat de termijn van 2 jaar voor 9 contractuelen was verlopen zonder dat zij het bewuste taalbrevet hadden behaald, maar dat zij niet ontslagen werden conform de bepalingen van het «taalhoffelijkheidsakkoord».¹³

De Franstalige bestuurders verantwoorden deze afwijking van het «taalhoffelijkheidsakkoord» met het voorwendsel dat het Vast Wervingssecretariaat (Selor) zou hebben nagelaten de taalexamens aan te passen, waaruit zij afleidden dat het «taalhoffelijkheidsakkoord» niet meer van toepassing was. Het «taalhoffelijkheidsakkoord» wordt met andere woorden wél van toepassing verklaard voor de aanwerving van contractuelen zonder taalbrevet gedurende een periode van twee jaar,

Cette augmentation considérable du nombre de nominations illégales s'explique très simplement. Depuis le début, l'« accord de courtoisie linguistique » avait été conçu par ses auteurs comme un accord tolérant les infractions aux lois linguistiques. Étant donné que les réserves de recrutement constituées par l'ORBEM et la structure IRIS ne comptent que peu de candidats, par suite du peu de publicité qui est donnée à leur existence, les communes et les CPAS ne trouvent généralement pas de candidats appropriés dans ces réserves de recrutement, ce qui fait que conformément aux dispositions des circulaires de l'« accord de courtoisie linguistique », ils sont habilités respectivement par le gouvernement et par le collège à recruter des agents qui ne disposent pas du brevet linguistique requis. L'« accord de courtoisie linguistique » autorise dès lors les pouvoirs locaux francophones de Bruxelles à fouler allégrement aux pieds la législation linguistique.

Force est du reste de constater que « l'accord de courtoisie linguistique » n'est pas respecté lorsque cela arrange les francophones.

Depuis janvier 2000, les premiers contrats bisannuels de contractuels engagés début 1998 dans le cadre des dispositions de « l'accord de courtoisie linguistique » sont arrivés à échéance. Il s'est toutefois avéré qu'au cours de cette période, la grande majorité de ces contractuels n'avaient pas obtenu le brevet linguistique sanctionnant leur connaissance de la deuxième langue. En vertu des dispositions de « l'accord de courtoisie linguistique », ils devaient dès lors être licenciés. Les mandataires francophones que ce soit au niveau des administrations locales ou au niveau des instances de tutelle, refusèrent toutefois de licencier ces contractuels. Dans son rapport d'activité de mars 2000, le vice-gouverneur n'a pu que constater que le délai de deux ans avait expiré pour neuf contractuels sans qu'ils aient obtenu le brevet linguistique en question, mais qu'ils n'ont pas été licenciés conformément aux dispositions de « l'accord de courtoisie linguistique ».¹³

Les responsables francophones ont justifié cette dérogation à « l'accord de courtoisie linguistique » en prétextant que le Secrétariat permanent de recrutement (Selor) aurait omis d'adapter les examens linguistiques, ce dont ils auraient déduit que « l'accord de courtoisie linguistique » n'était plus d'application. En d'autres termes, « l'accord de courtoisie linguistique » est appliqué lorsqu'il s'agit de recruter, pour une période de deux ans, des contractuels ne disposant pas d'un brevet linguisti-

¹³ *Activiteitenverslag van de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad over de periode 1995-1999. Evaluatie taaltoezicht op de gemeentebesturen en OCMW's van Brussel-Hoofdstad van vice-gouverneur Hugo Nys dd maart 2000, p. 16.*

¹³ *Rapport d'activité du vice-gouverneur de Bruxelles-Capitale pour la période 1995-1999. Évaluation du contrôle linguistique des administrations communales et des CPAS de Bruxelles-Capitale du vice-gouverneur Hugo Nys, mars 2000, p. 16.*

maar niet meer wanneer na deze twee jaar blijkt dat de betrokkenen er door onwil of onkunde niet in geslaagd zijn om dit brevet te halen en bijgevolg ontslagen zouden moeten worden. Er dient overigens op gewezen te worden dat het Vast Wervingssecretariaat (Selor) de taal-examens wel degelijk heeft aangepast, zowel voor wat betreft de behoeften van de plaatselijke besturen als voor wat het vereiste profiel betreft.¹⁴

Deze houding van de Brusselse bestuurders en voogdij-instanties valt niet moeilijk te begrijpen, wanneer men kijkt naar de resultaten van de contractuelen die volgens de bepalingen van het «taalhoffelijkheidsakkoord» werden aangeworven. Van de 473 contractuelen die in 1998 en 1999 waren aangeworven hadden er in maart 2000 zegge en schrijve 8 (1,7%) een taalbrevet behaald. Van de 754 contractuelen in de OCMW's hadden er inmiddels 11 (1,5%) het nodige taalbrevet verworven.¹⁵ Het mag dus duidelijk zijn dat de bepalingen van het «taalhoffelijkheidsakkoord» geenszins een aansporing vormen voor de eentalig aangeworven contractuelen om zich in orde te stellen met de bepalingen van de taalwetgeving in bestuurszaken.

Tengevolge van de weigering van de plaatselijke besturen om de niet geslaagde contractuelen na afloop van hun tweejarige termijn te ontslaan, met als voorwendsel de (vermeende) niet-aanpassing van de taalexamens door het VWS (Selor), en de even pertinente weigering van de Franstalige Brusselse voogdijministers om hier-tegen op te treden, werd op 31 augustus 2000 door de Brusselse meerderheidspartijen in de regering in alle stilte een nieuw akkoord gesloten dat ertoe strekt het «taalhoffelijkheidsakkoord» met twee jaar te verlengen en de termijn van twee jaar die in het «taalhoffelijkheidsakkoord» was vooropgesteld voor het behalen van een taalbrevet de facto te verlengen tot een termijn van vier jaar. In dit kader werd op 19 oktober door respectievelijk het Verenigd College en de Brusselse regering de inhoud van een nieuwe omzendbrief aan de OCMW's en gemeenten goedgekeurd, waarin deze beslissingen toepasbaar worden verklaard...

que, mais il ne l'est plus lorsqu'à l'issue de cette période de deux ans, il s'avère que les intéressés n'ont pas réussi à obtenir ce brevet, que ce soit par incapacité ou par mauvaise volonté, et qu'ils devraient dès lors être licenciés. Il convient au demeurant de faire observer que le Secrétariat permanent de recrutement (Selor) a bel et bien adapté les examens linguistiques, tant en ce qui concerne les besoins des administrations locales qu'en ce qui concerne le profil requis.¹⁴

Cette attitude des mandataires et des autorités de tutelle bruxellois se comprend aisément lorsque l'on examine les résultats des contractuels qui ont été recrutés conformément aux dispositions de « l'accord de courtoisie linguistique ». Sur les 473 contractuels recrutés en 1998 et 1999, huit seulement (1,7%) possédaient un brevet linguistique en mars 2000. Sur les 754 contractuels recrutés au sein des CPAS, 11 (1,5%) ont entre-temps obtenu le brevet linguistique requis. Il est donc clair que les dispositions de « l'accord de courtoisie linguistique » n'incitent en aucune façon les contractuels unilingues qui ont été recrutés à se conformer aux dispositions des lois sur l'emploi des langues en matière administrative.¹⁵

À la suite du refus des administrations locales de licencier les agents contractuels non reçus au terme de la période de deux ans, sous prétexte de la (prétendue) non-adaptation des examens linguistiques par le SPR (Selor) et du refus évident des ministres bruxellois francophones de tutelle d'intervenir pour remédier à cette situation, les partis associés au gouvernement bruxellois ont conclu secrètement, le 31 août 2000, un nouvel accord visant à prolonger de deux ans l'« accord de courtoisie linguistique » et à porter *de facto* à quatre ans le délai de deux ans que cet accord prévoyait pour l'obtention d'un brevet linguistique. Dans ce cadre, le collège réuni et le gouvernement bruxellois ont approuvé, le 19 octobre, le contenu d'une nouvelle circulaire destinée aux CPAS et aux communes et rendant applicables les décisions prises le 31 août...

¹⁴ KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS, Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, Openbare vergadering van 12 juli 2000, Interpellatie van Olivier Maingain tot Luc Van den Bossche over de aanpassing van de taalexamens door Selor.

¹⁵ Hugo NIJS, *Activiteitenverslag van de vice-gouverneur van Brussel-Hoofdstad over de periode 1995-1999. Evaluatie taaltoezicht op de gemeentebesturen en OCMW's van Brussel-Hoofdstad*, maart 2000, p. 15.

¹⁴ CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS, Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, réunion publique du 12 juillet 2000, interpellation de M. Olivier Maingain au ministre Luc Van den Bossche sur l'adaptation des examens linguistiques par le Selor.

¹⁵ Hugo NIJS, *Rapport d'activité du vice-gouverneur de Bruxelles-Capitale pour la période 1995-1999. Évaluation du contrôle linguistique des administrations communales et des CPAS de Bruxelles-Capitale*, p. 15.

5. Besluit

Vanaf het ogenblik dat de voorgedij over de plaatselijke besturen in handen kwam van Brusselse (Franstalige) instanties werd het beleid inzake benoeming van personeel in de plaatselijke besturen gekenmerkt door een totale weigering om de taalwet in bestuurszaken, nochtans een wet van openbare orde, toe te passen. Het beleid van de Brusselse Franstalige instanties is bijgevolg voortdurend gekenmerkt geweest door een totale miskenning van de beginselen van de democratische rechtsstaat.

De politieke akkoorden die vanaf 1996 in de schoot van de Brusselse meerderheidspartijen werden gesloten, hebben in de feiten enkel tot doel gehad deze overtreding van de taalwetgeving te institutionaliseren en verder uit te breiden, waarvoor sinds 1998 op de medeplichtigheid van de vice-gouverneur kan worden gerekend.

Dit illegale beleid heeft tot gevolg gehad dat momenteel driekwart van de nieuwe aanwervingen door de OCMW's en één vierde van de nieuwe aanwervingen in de Brusselse gemeentelijke administraties (veelal Franstalige) personen betreft die niet over het vereiste taalbrevet beschikken.

Globaal genomen heeft het beleid van de Brusselse instanties van de voorbije 15 jaar er ook toe geleid dat de nochtans door de taalwetgeving opgelegde tweetaligheid van de dienst in de plaatselijke besturen hoe langer hoe meer wordt ondergraven zodat de Nederlandstalige Brusselaars hoe langer hoe minder in hun eigen taal terecht kunnen in de Brusselse plaatselijke besturen. Het «taalhoffelijkheidsakkoord» heeft deze evolutie alleen maar versneld.

Een dergelijk inciviek beleid druist in tegen de bestaande wettelijke bepalingen, tegen alle democratische rechtsbeginselen en tegen de fundamentele belangen van de Vlaamse gemeenschap in Brussel, en dient dan ook krachtig een halt te worden toegeroepen. De Brusselse gewestinstellingen hebben in de feiten bewezen dat zij niet in staat zijn om toezichthoudende functies op een correcte wijze uit te oefenen. In naam van de democratische rechtsstaat is het bijgevolg onaanvaardbaar dat in het kader van de verdere staatshervorming nog meer bevoegdheden inzake gemeentelijke aangelegenheden (organieke gemeentewetgeving...) zouden worden overgedragen aan de Brusselse gewestinstellingen. De democratische rechtsstaat vereist integendeel dat alle bevoegdheden die momenteel door de Brusselse gewestinstellingen inzake gemeentelijke aangelegenheden worden uitgeoefend, inzonderheid op het vlak van het toezicht, naar een ander beleidsniveau zouden worden overgeheveld.

Bart LAEREMANS (Vlaams Blok)

5. Conclusion

Dès l'instant où la tutelle des administrations locales a été transférée à des instances bruxelloises (francophones), la politique menée en matière de nomination du personnel dans les administrations locales a été caractérisée par le refus total d'appliquer les lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, qui sont pourtant des lois d'ordre public. Par conséquent, la politique menée par les instances bruxelloises francophones a constamment témoigné d'un total mépris des principes de l'État de droit démocratique.

Les accords politiques qui ont été conclus par les partis associés au gouvernement bruxellois à partir de 1996 n'ont, dans la pratique, eu pour objectif que d'institutionnaliser et d'étendre cette violation de la législation linguistique, violation pour laquelle on peut, depuis 1998, compter sur la complicité du vice-gouverneur.

Par suite de cette politique illégale, trois quarts des nouveaux recrutements effectués par les CPAS et un quart de ceux effectués par les administrations communales bruxelloises concernent à l'heure actuelle des personnes (pour la plupart francophones) qui ne sont pas titulaires du brevet linguistique requis.

Globalement, la politique menée par les instances bruxelloises au cours des quinze dernières années a aussi porté graduellement atteinte au bilinguisme, pourtant imposé par la législation linguistique, des services administratifs locaux, de sorte que les Bruxellois néerlandophones peuvent de moins en moins souvent s'adresser dans leur langue aux administrations locales bruxelloises. L'« accord de courtoisie linguistique » n'a fait qu'accélérer cette évolution.

Cette politique incivique est contraire aux dispositions légales en vigueur, à tous les principes juridiques démocratiques et aux intérêts fondamentaux de la communauté flamande de Bruxelles. C'est pourquoi il faut y mettre un terme sans tergiverser. Les institutions régionales bruxelloises ont prouvé dans les faits leur incapacité à exercer correctement leur rôle d'autorités de tutelle. Le respect de l'État de droit démocratique interdit par conséquent que de nouvelles compétences concernant des matières communales (loi organique, etc.) soient transférées aux institutions régionales bruxelloises dans le cadre de la prochaine réforme de l'État. Le respect de l'État de droit démocratique exige au contraire que l'ensemble des compétences actuellement exercées par les institutions régionales bruxelloises dans des matières communales, en particulier en ce qui concerne la tutelle, soient transférées à un autre niveau de pouvoir.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER,

A. gelet op:

1. de gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken van 18 juli 1966, inzonderheid artikel 21, §§ 2 tot en met 5, en de artikelen 57 en 58;

2. de vaste rechtspraak van de Raad van State en de Vaste Commissie voor Taaltoezicht met betrekking tot de omschrijving van het begrip «benoeming» zoals dit moet worden geïnterpreteerd in het kader van de gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken van 18 juli 1966;

3. de adviezen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht betreffende de bovenvernoemde omzendbrieven met nummers 24.050 van 13 mei 1992; 29.348/E, 30.018/C, 30.018/S, 30.046/6, 30.046/7, 30.019/S en 30.019/T, allen van 19 maart en 14 mei 1998;

4. de regeerakkoorden van juni 1995 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

5. de beslissingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 en 27 november 1996 en van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 28 november 1996, gekend onder de benaming «taalhofelijkheidsakkoord»;

6. de beslissingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 19 november 1997, eveneens gekend onder de benaming «taalhofelijkheidsakkoord»;

7. de omzendbrieven van 3 december 1997 betreffende de beslissingen van de Regering van 14 en 27 november 1996 over de verbetering van het onthaal van de gebruikers in de Plaatselijke Besturen en van 3 december 1997 betreffende de beslissing van het Verenigd College van 28 november 1996 over de verbetering van het onthaal van de gebruikers in de Plaatselijke Besturen;

8. de beslissingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van juli/augustus 2000 om de termijn voor contractuelen voor het behalen van het taalbrevet de facto van 2 jaar tot 4 jaar te verlengen;

PROPOSITION DE RÉOLUTION

LA CHAMBRE,

A. Eu égard :

1. aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1996, notamment à leur article 21, §§2 à 5, et à leurs articles 57 et 58 ;

2. à la jurisprudence constante du Conseil d'État et de la Commission permanente de contrôle linguistique en ce qui concerne la définition de la notion de « nomination » telle qu'il convient de l'interpréter dans le cadre des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1996 ;

3. aux avis de la Commission permanente de contrôle linguistique portant les numéros 24.050 du 13 mai 1992 ; 29.348/E, 30.018/C, 30.018/S, 30.046/6, 30.046/7, 30.019/S et 30.019/T, tous des 19 mars et 14 mai 1998 ;

4. aux accords de gouvernement de juin 1995 du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Collège réuni de la Commission communautaire commune ;

5. aux décisions du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 14 et 27 novembre 1996 et du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 28 novembre 1996, connues sous la dénomination d'« accord de courtoisie linguistique » ;

6. aux décisions du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 19 novembre 1997, également connues sous la dénomination d'« accord de courtoisie linguistique » ;

7. aux circulaires du 3 décembre 1997 concernant les décisions du gouvernement des 14 et 27 novembre 1996 relatives à l'amélioration de l'accueil des usagers dans les pouvoirs locaux et du 3 décembre 1997 concernant la décision du Collège réuni du 28 novembre 1996 relative à l'amélioration de l'accueil des usagers dans les pouvoirs locaux ;

8. aux décisions du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Collège réuni de la Commission communautaire commune de juillet/août 2000 de porter *de facto* de 2 à 4 ans le délai imparti aux contractuels pour obtenir le brevet linguistique ;

B. overwegende dat:

1. de taalwetgeving een wetgeving van openbare orde is;
2. de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad sinds 1 januari 1998 een onwettig schorsingsbeleid voert voor wat betreft een aantal contractueel benoemde personeelsleden;
3. de voogdijministers over de plaatselijke besturen van respectievelijk de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie weigeren een vernietigingsbeleid te voeren zoals het wordt voorgeschreven door de SWT en de vaste rechtspraak van de Raad van State en de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;
4. de democratische rechtsstaat hierdoor op onaanvaardbare wijze met voeten wordt getreden;
5. door dit onwettige beleid momenteel driekwart van het nieuw aangeworven personeel in de Brusselse OCMW's en één vierde in de Brusselse gemeenten niet voldoet aan de taalvereisten zoals gesteld in de SWT en de vernoemde vaste rechtspraak;
6. het aantal onwettige benoemingen met verloop van tijd een steeds grotere omvang aanneemt en de tweetalige dienstverlening daardoor steeds meer wordt ondergraven;
7. de dienstverlening in de Brusselse plaatselijke besturen ten aanzien van de Nederlandstalige Brusselaars hierdoor volkomen in het gedrang komt, waardoor de fundamentele belangen van de Nederlandstalige Brusselaars op onaanvaardbare wijze worden aangetast;
8. de taalvrede in Brussel hierdoor op de helling komt te staan;
9. de Brusselse gewestinstellingen hebben bewezen dat zij niet in staat zijn om toezichthoudende functies op een correcte wijze uit te oefenen en het bijgevolg onaanvaardbaar is dat in het kader van het Lambermontakkoord nog meer bevoegdheden inzake gemeentelijke aangelegenheden (organieke gemeentewetgeving...) zouden worden overgedragen aan de Brusselse gewestinstellingen;
10. de democratische rechtsstaat integendeel vereist dat alle bevoegdheden die momenteel door de Brusselse gewestinstellingen inzake gemeentelijke aangelegenheden worden uitgeoefend, inzonderheid op het vlak van het toezicht, naar een ander beleidsniveau zouden worden overgeheveld;

vraagt de regering:

1. er alsnog in het kader van het Lambermontakkoord voor te zorgen dat het administratief toezicht over de Brusselse gemeenten wordt ontnomen aan de momenteel

B. considérant:

1. que les lois sur l'emploi des langues sont d'ordre public ;
2. que le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale mène, depuis le 1^{er} janvier 1998, une politique illégale de suspension pour ce qui concerne un certain nombre d'agents contractuels;
3. que les ministres chargés de la tutelle sur les pouvoirs locaux de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale et du Collège réuni de la Commission communautaire commune refusent de mener la politique d'annulation prescrite par les LLC et les jurisprudences constantes du Conseil d'État et de la Commission permanente de contrôle linguistique ;
4. qu'il est inadmissible que l'État de droit démocratique soit ainsi bafoué;
5. qu'aujourd'hui, par suite de cette politique illégale, les trois quarts du personnel nouvellement recruté dans les CPAS bruxellois et un quart du personnel nouvellement recruté dans les communes bruxelloises ne répondent pas aux conditions linguistiques fixées dans les LLC et les jurisprudences constantes précitées ;
6. que le nombre de nominations illégales ne cesse de croître et que le bilinguisme des services est de ce fait de moins en moins garanti ;
7. que la qualité des services que les pouvoirs locaux bruxellois assurent aux Bruxellois néerlandophones est dès lors sérieusement compromise, et qu'il est inadmissible que les intérêts fondamentaux des Bruxellois néerlandophones soient ainsi lésés ;
8. que la paix linguistique est ainsi remise en cause à Bruxelles ;
9. que les institutions régionales bruxelloises ont prouvé qu'elles ne sont pas en mesure d'exercer correctement des fonctions de tutelle et qu'il serait dès lors inadmissible de leur transférer, dans le cadre de l'accord du Lambermont, encore davantage de compétences en ce qui concerne les matières communales (législation communale organique, ...) ;
10. que l'État de droit démocratique requiert au contraire que toutes les compétences qui sont actuellement exercées par les institutions régionales bruxelloises en ce qui concerne les matières communales, notamment en matière de surveillance, soient transférées à un autre niveau de pouvoir.

Demande au gouvernement :

1. de veiller, dans le cadre de l'accord du Lambermont, à ce que l'on soustraie la tutelle administrative sur les communes bruxelloises aux instances

bevoegde Brusselse instanties, en deze materie terug wordt overgedragen aan het federale beleidsniveau;

2. in afwachting van de verwezenlijking hiervan de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad erop te wijzen dat hij als federaal ambtenaar in zijn schorsingsbeleid de federale wetgeving op het taalgebruik in bestuurszaken en de daaruit voortvloeiende vaste rechtspraak van de Raad van State en de Vaste Commissie voor Taaltoezicht dient te volgen in plaats van de omzendbrieven van de Brusselse Regering en het Verenigd College;

3. in afwachting van de verwezenlijking hiervan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie erop te wijzen dat de SWT en de vaste rechtspraak van de Raad van State en de Vaste Commissie voor Taaltoezicht omtrent de benoeming van personeel in de Brusselse plaatselijke besturen correct nageleefd dienen te worden, en alle onwettige benoemingen bijgevolg volgens deze rechtspraak vernietigd moeten worden, wat inhoudt dat zij hun omzendbrieven van 3 december 1997 dienen aan te passen aan de rechtspraak van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht zoals vermeld in haar adviezen van 19 maart en 14 mei 1998 op de klachten met nrs. 24.050 van 13 mei 1992; 29.348/E, 30.018/C, 30.018/S, 30.046/6, 30.046/7, 30.019/S en 30.019/T;

4. zelf alle nodige politieke en juridische maatregelen te nemen ten einde de taalbelangen van de Nederlandstalige Brusselaars te vrijwaren;

5. in het licht van de vastgestelde staat van rechteloosheid die door de Brusselse gewestinstellingen wordt gecreëerd, het Lambermontakkoord vooralsnog aan te passen door de afgesproken overheveling van de gemeentewet naar de Brusselse gewestinstellingen te annuleren en de actuele situatie voor wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft te behouden.

6 december 2000

Bart LAEREMANS (Vlaams Blok)

bruxelloises qui sont actuellement compétentes en la matière et à ce que cette compétence soit retransférée au pouvoir fédéral ;

2. en attendant que ce transfert soit réalisé, d'attirer l'attention du vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale sur le fait qu'en tant que fonctionnaire fédéral, il est tenu d'observer, dans le cadre de sa politique de nomination, la législation fédérale sur l'emploi des langues en matière administrative et la jurisprudence constante du Conseil d'État et de la Commission de contrôle linguistique qui en découle, au lieu des circulaires du gouvernement bruxellois et du Collège réuni ;

3. en attendant que ce transfert soit réalisé, d'attirer l'attention du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Collège réuni de la Commission communautaire commune sur le fait qu'il convient de respecter scrupuleusement les lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative et la jurisprudence constante du Conseil d'État et de la Commission de contrôle linguistique concernant la nomination de personnel dans les administrations locales et que, selon cette jurisprudence, toutes les nominations illégales doivent par conséquent être annulées, ce qui implique qu'ils doivent adapter leurs circulaires du 3 décembre 1997 en fonction de la jurisprudence de la Commission permanente de contrôle linguistique, ainsi qu'elle le précise dans ses avis des 19 mars et 14 mai 1998 sur les plaintes portant les n^{os} 24.050 du 13 mai 1992 ; 29.348/E, 30.018/C, 30.018/S, 30.046/6, 30.046/7, 30.019/S et 30.019/T ;

4. de prendre lui-même toutes les mesures politiques et juridiques nécessaires afin de sauvegarder les intérêts linguistiques des Bruxellois néerlandophones ;

5. d'adapter, eu égard à l'état de non-droit créé par les institutions régionales bruxelloises, l'accord du Lambermont en annulant le transfert convenu de la loi communale aux institutions régionales bruxelloises et en maintenant la situation actuelle pour ce qui est de la Région de Bruxelles-capitale.

6 décembre 2000